綜合新聞

雷元熙君主持介紹 泰國舞團蒞雲獻藝

（雲訊）本埠華裔青年雷元熙君，負責介紹泰國（暹羅）皇宮歌舞團，首次來加獻演，定期二月十六日（星期一）下午八時半，假座雲高華伊利沙伯女皇大戲院，隆重公演，屆時來自暹羅國立歌舞團的妙齡少女，古裝衣冠，表演著名泰國古典宮幃舞及民風歌舞等節目。

泰國歌舞，在東方藝術中，具有獨特的傳統，暹羅王每以歌舞娛賓，富於表情，尤以手指腰膝動作，最為特色，聞該團此次在雲埠只演一場，票價由二元半起五元，愛好東方歌舞者，勿失良機。

雷元熙君，乃本埠僑商雷澤勳之哲嗣，素受良好家庭教育，現在埠時大學研究戲劇學藝，成績卓著，現首次主持泰國歌舞團來加獻演事務，可見其對東方藝術素具心得，方能肩此重任，亦為華僑之光。

利民公司擴大經售 祖國運到凍對蝦

（雲訊）本市利民公司，根據目前形勢發展需要，和廣大消費者要求，特從祖國運到大批凍對蝦，中國對蝦是海產珍品，是中國黃、渤海特產之一，牠以個大丰碩，肥嫩鮮美著稱，並含有極豐富的蛋白質和維生素，對人體方面很有益，營養價值高，歡迎各餐館用戶選用，批發零售，極表歡迎！

至德籌商紀念事宜

（雲訊）本埠至德總堂為籌備慶祝喬遷第廿二週年事待商，定於二月十八日（星期三）下午八時召開全體會議，務希該堂伯叔兄弟依時出席共商一切，以利進行。

昭倫春茗及大會預訊

（云訊）大昭春回，本埠昭倫親義公所以共慶春盤，訂於本月（二月）廿二日星期日在該所召開全體所員大會，歡聚春茗，下午二時開始，有重要報告，隨而茶點歡，統希該所長幼男女如舊所員，依時蒞臨云。

中華總會館祝農年 各界捐助經費續誌

（雲訊）全加中華總會館，經定期於本（二）月十四日（星期一）下午八時，在該館禮堂舉行慶祝農曆新年，其慶祝程序，及各僑團、商號暨各界僑胞、紛紛樂助慶祝經費，各情經誌報端。

該總會館，昨又收到慶祝經費頗多，計捐款者有：陶陶酒家一百元，鑽石酒家，亞洲酒家每五十元，元豐公司，廣東公司，等碼共每四十元。（未完）

龍岡公所歡宴 張于總副領事

（云訊）：本埠龍岡親義公所，以中華民國駐雲高華張總領事夢齡，于副領事湧清先生，澤雲履新，特於二月八日下午五時半，假座陶陶酒家碧玉廳，大排筵席，以表歡迎，并邀張夫人與女公子，于夫人及向領事特恩，與中華會館林主席西屏與宴，屆時該所男女昆仲暨各嘉賓，聯翩戾止，鬢影衣香，極一時之盛，宴會開始，由關文書主持禮節，不採任何儀式，祇由劉主席孔樞宣佈宴會旨趣，隨而介紹張于總副領事，向領事，林主席起立，與衆相見，即命開筵，中劉主席領衆起立，舉杯向張、于，句各領事長官，林主席致敬，席間觥籌交錯，逸興遄飛，直至七時三刻撤席，聯袂同回該所禮堂，召開歡迎大會，到會者甚為熱烈，由關著愚贊禮，行禮如儀，主席劉孔樞，恭讀先主遺訓，次宣佈歡迎之詞，張常務理事燮元介紹張，于總副領事履歷，繼而張總領事，于副領事依次致詞，曾多謙遜，并致謝該所設讌歡待及歡迎之雅意，後由關雲龍將總領事致詞轉譯粵語，博得全場熱烈掌聲，殿以茶會，賓主盡歡，始怡然揖別云。

廖武威堂職員 舉行交代典禮

（云訊）：本埠廖武威堂，於二月一日下午一時，舉行新舊職員交代典禮，該堂各科新舊職員及昆仲，參加至為踴躍，首由連任主席磯炤，宣佈開會旨趣，次報告，年來之族務，又由文書及財政兩部，將全年進支數目，銀行存摺示衆，經各昆仲核對無訛，至各科職員，交代清楚，即選出是年職員，接理視事，連任主席磯炤，副北良，理財洪樹，健男，文書志英，國炎，交際卓光，比成，監事烈彰，顯位，核數勳楹，樹勳，法律顧問，卓明，由連任主席磯炤發揮新猷，昆仲自由演講者，卓光，健男，洪樹，顯仁，北良，均以發展族務互勉勵，禮成，茶會，至下午四時，始盡歡而歸，誠盛況云。

卡城黃氏宗親會 編印紀念特刊訊

（卡城訊）：卡城黃氏宗親會，於五月廿四日，為該會前身黃江夏分堂成立六十週年，黃雲山公所三十九週年，暨合併後成立黃氏宗親會三週年紀慶，屆時擬擴大慶祝，并編印紀念特刊，以紀先賢艱辛締造創會之勳績，及振奮後繼之雄風，藉作會務報告，介紹宗人之言行成就，供後人以資紀念，此外並將特刊收入，充福利基金，為宗人謀福利，一舉數得，意義重大，聞該會已成立特刊委員會，公推良石，樹瓊，廣裕，等為主任委員兼主編，查該會會長年芳，理事明信，已與僑情文化出版社經理馬聰，簽訂印刊合約，於五月廿一日前完成交刊，（未完）

破天荒
泰國皇宮歌舞團
準於二月十六日（星期一）晚八時半在依利沙伯皇后大戲院公演
售票處：大戲院側售票處或各伊頓 T. EATON 公司售票處

訃告
先考文義字頌祥繆公府君中山式區永厚鄉人痛於一九七〇年式月十三日上午式時壽終正寢於中央醫院積閏享壽八十有一歲，不孝焯行焯恭綺娜隨侍在側親視含殮遵禮成服身後事定於本月式十日下午一時星期五假座暗市黛殯儀館舉行喪禮，卜葬於
忝屬
諸宗親戚友世誼謹此訃聞
治喪處：一號街東二六四六

香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈
中醫生 針灸科 **梁覺玄**
擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敗感症，
喜士定東街 193 號 306 室 電話：Off. 285-1529 Res. 266-6851
306 Ford Bldy, 193 E. Hastings St., Vancouver,
時間：10-12 AM. 2-4.30 PM 星期六下午及星期日休息

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4. B.C.
電話：三一九一・四五式五
八軌路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉
香港樂聲錄音唱片公司

專門修理各項水喉
價錢克己，晚間電話：224-4468

黃福接運貨物行裏，價錢相宜，電話 254-4664
上午八点以前，下午七点以後

華新書局
九龍高華
成功之鑰 屈式折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
鱗鱗的小湖 魏娜著壹元式毫
安妮・法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門恩怨式元六海角鶯魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上後人著
男女倫情的秘密觀奇主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女艷者手冊七毫 王子八毫亦僑
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B.C.

故宮春秋畫冊精庄
國父孫中山先生豐傳
月刊彩色插圖 圖廿幅六元
壹元五元
英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五
一劍邊江湖卅五冊金壹十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
新屬刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
驛騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方式 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔燈廿二冊伴霞樓主八元八
圓西刀客傳十七冊李公俠 叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金絲游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊鍾敏樓四元式
碧血金鈴四十九冊金壹十七元式
尼龍草鞋歌法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 壓色大馬九毫何行
艷陽無限好 李凱倫著壹元壹毫
女人的貞操 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依繪

民華戲院
150 E. HASTINGS ST.,
式月十四號（星期六）由十二点半映到十点半
新潮歌舞 **善變姑娘** 蕭芳芳 春情冷暖耐人尋味
龍虎渡姜公 秦小梨 羅家權 **家燕重歸** 南紅 家聲
式月十五號（星期日）由十二點半映到十點半
新婚入伙之喜 林鳳 劉夫美 沈殿霞 玫瑰女 尹芳 玲戴偉 光胡楓
危城金粉 林鳳 麥炳榮
人咬狗 胡楓 梅珍 江憲 玉意

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 伍澤濂 事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 請經臨本號或電話詢問
伍澤濂

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列樓者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀碼等商酌，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問
㊀六年新屋，三大睡房，土庫亦有廚房，此屋看過方知抵買，取價式萬九千式百元，請問伍澤濂
㊁街角菓舖連賣業務後有叁睡房二萬壹千九平遇買屋住先交一萬元適合主婦兼顧家務 鍾天賜
㊂曲屈林區觀雜貨店，街角位置，上等設備，每月生意八千元以上，有地方住，長批。問 伍澤森
㊃平靚住家屋，石米墻身，三睡房，土庫有廚房，適合大家庭或分租，全價一萬九千八。伍澤濂
㊄鄰埠屋一萬四千九百元可住兩伙人樓上四廚房樓下三廚房全土庫另有數間華埠屋出讓 問鍾天賜
㊅一廚三睡房，東區靚屋，自動煖氣和熱水，廿三年新，七厘半利息，全價一萬六千九。伍澤濂
㊆新式商業樓，樓下五間商店，樓上十六組柏文，土庫停車場客廿五輛車，好入息，請問伍澤濂
㊇二十五年磚樓在旺街角舖賣四百元另十七組聯房各自電錶年租二萬二千五要價十五萬元 鍾天賜
㊈石屎墻大屋，一廚四大睡房，內部全翻新，仿如新屋一樣，近巴士站，可試還價式萬元。伍澤森
㊉外埠雜貨店，八萬餘元生意一年，更有精雅廚房居住，合夫婦經營，取價八千五百。伍澤濂
㊊靚合法入息屋石米墻叁副水厠樓上兩組樓下五廚房土庫叁廚房先交一萬元餘充銀期 鍾天賜
㊋每月生意約六千元菓店，有地方住，附近無競爭，業主志圖別業，急賣七千元另点貨。伍澤森
㊌外埠中西飯館，卡座五十餘位，設備全屬一流，六萬餘元生意一年。詳情請問伍澤濂
㊍菓舖四間出讓每日生意六百元三百元二百元及百元另有埠邊菓舖連賣業詳情問鍾天賜
㊎六十元本汝比觀新屋，一廚三睡房，前后陽台，浴室可以舊屋相換，或本政府獎金千元。伍澤森

華益實業公司
WEST - EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
高奇勛 736-5026
洪錦堂 255-9669
黃衛新 266-9418
張燮元 325-8981 325-9144
▲大型菓舖—西區最旺盛街市，每月生意超過三萬元，連取價式萬五千元另点貨，發財好機會
▲十組稻文樓—東區，三年新，可能增租，壹組年收約壹萬五，有騎樓全部鋪地毡，先付現銀五萬元。
▲商業樓三幢—㊀北婁繁盛區，全新紅毛泥碼樓壹舖兩寫字樓，取價十壹萬五千元。㊁同區兩間舖，取價六萬九千五百元，㊂緬街夾七街樓下兩間舖，樓上住房，取價三萬九千五百元。
▲東區觀住宅—二年新，七廚房，五十四尺狹，取價四萬三千五百元。
▲東區合法孖屋—自住土庫，兩層出租連傢俬，近交通，取價二萬七千九百元。
▲西區新屋—三睡房，雙厠所，取價三萬四千九百元。

梁棋
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
裝修柚漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉電批建造菜園玻璃屋地格等工程，無論貴富，價錢老實，倘胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：式五四・壹式〇三

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司431-1471

（承接土木大小工程）
△近唐人埠住宅出售，有闊大四廚房，出入方便，只售壹萬三千九百元。又近唐人埠七組聯房，每年有三千八百四十元入息，取價三萬二千元，一萬元現銀即可成交。
△東區大廚房美麗住宅，交通方便，首期只付七千元。
△西區孖列治區六廚房高尚住宅，只售四萬八千五百元。
△商業樓宇數間出售，取價為六萬五千元，九萬元十一萬元及十二萬元等。
△小型及中型商場各一，取價廿叁萬元及四十叁萬元。
△東區稻文數間取價五組十四年新六萬五千元十四組七年新十六萬五千元廿組四年新廿四萬五千元，均可以首期付叁分一雜項

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託・竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

AVON 號十五百一東街定市寫
（日夜連環映出六場）
民華戲院
式月廿式號（禮拜日）映劇時代的藝術片高格調的娛樂片
敬希全雲埠岳母大人，未婚青年夫婦，統請要看一看人世相逢開口笑！好仔好媳婦喜臨門！
家有賢妻
「又名錦上添花」
丁瑩 林家聲 梁醒波 俞明 金影憐 高魯泉 主演